



« L'aventureux espoir de rencontrer encore vivante la pensée de l'Alighieri », ou l'art de la glose et de la correction

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [André Pézard, autobiographe, italianiste, romaniste et médiéviste \(1893-1984\). Pour un profil intellectuel](#)

Auteur : Allegretti (Paola)

Résumé : Pour le septième centenaire de 1965 André Pézard présente le livre de la « masse entière » des écrits de Dante, « un monde qu'on peut tenir dans la main ». De la part du traducteur il s'agit d'une œuvre monumentale et le traducteur se double d'un interprète français, qui se méfie de tout procédé artificiel, mais pratique une démarche « aventureuse ». Ce jeu nécessaire (à la façon de Maître Eckart, dit Pézard) entrelace les enjeux de la philologie et de la lecture. On ira se pencher sur des cas et des questions.

Pages : 151 à 172

Collection : [Rencontres](#), n° 286

Série : Civilisation médiévale, n° 25

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406062752

ISBN : 978-2-406-06275-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06275-2.p.0151

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 06/10/2017

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)